

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1500

[C — 2004/35625]

**19 MAART 2004. — Decreet houdende instemming met het Europees Handvest inzake lokale autonomie, ondertekend in Straatsburg op 15 oktober 1985 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtingen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

**Art. 2.** Het Europees Handvest inzake lokale autonomie, opgemaakt in Straatsburg op 15 oktober 1985, zal volkomen gevolgd hebben.

**Art. 3.** De verdragsbepalingen waartoe het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap zich overeenkomstig artikel 12 van dit Handvest verplichten, kunnen in geen geval artikel 3, tweede lid, artikel 8, tweede lid, en artikel 9, tweede, zesde en zevende lid, betreffen.

**Art. 4.** Dit Handvest is van toepassing op de gemeenten en de provincies.

De Vlaamse regering bepaalt welke andere lokale besturen onder het toepassingsgebied van dit Handvest vallen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 maart 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,

P. VAN GREMBERGEN

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government,

P. CEYSENS

—  
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

*Stuk.* — Ontwerp van decreet : 1705, nr. 1.

*Zitting 2003-2004.*

*Stukken.* — Verslag : 1705, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1705, nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 10 maart 2004.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1500

[C — 2004/35625]

**19 MARS 2004. — Décret portant assentiment à la Charte européenne de l'autonomie locale, signée à Strasbourg le 15 octobre 1985 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle des matières communautaires et régionales.

**Art. 2.** La Charte européenne de l'autonomie locale, faite à Strasbourg le 15 octobre 1985, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** Les dispositions conventionnelles auxquelles la Région flamande et la Communauté flamande s'engagent conformément à l'article 12 de cette Charte, ne peuvent en aucun cas se rapporter aux articles 3, deuxième alinéa, 8, deuxième alinéa, et 9, deuxième, sixième et septième alinéas.

**Art. 4.** Cette Charte s'applique aux communes et aux provinces.

Le Gouvernement flamand détermine quelles autres administrations locales relèvent du champ d'application de la Charte en question.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,

P. VAN GREMBERGEN

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

—  
Notes

*Session 2002-2003.*

*Document.* — Projet de décret : 1705, n° 1.

*Session 2003-2004*

*Documents.* — Rapport : 1705, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1705, n° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. — Séances du 10 mars 2004.